

(1) Avec ces « ciseaux à ADN » inventés par les Nobel Emmanuelle Charpentier et Jennifer Doudna, les possibilités sont innombrables : du traitement du cancer à la naissance de « bébés OGM » en passant par la résurrection des mammoths.

> With these “DNA scissors” discovered by the recipients of the Nobel Prize EC and JD, the possibilities are countless: from cancer treatment to the birth of “GMO babies” and even the resurrection of mammoths.

(2) En huit ans, les travaux et expériences se servant de Crispr Cas9 ou de ses dérivés sont gigantesques et partent dans toutes les directions.

> In eight years, works and experiments that use CRISPR Cas9 and its derivatives have become huge and branched out in all directions.

(3) Les utilisations de Crispr Cas9 pour transformer le génome du vivant sont bien trop nombreuses pour être listées.

> Uses of CRISPR Cas9 to edit the genome of living beings are much too numerous to be listed.

- Des chercheurs tentent même de créer un "vaccin génétique" à partir de ces ciseaux à ADN pour combattre le coronavirus.

> Some researchers are even trying to develop a "genetic vaccine" using these DNA scissors to fight against the coronavirus.

- Les opportunités sont telles que cette révolution génétique impose obligatoirement des questions éthiques: il devient dans l'absolu possible d'éradiquer les moustiques, mais est-ce une bonne chose?

> The opportunities are such that this genetic revolution necessarily raises ethical questions: it becomes technically possible to exterminate mosquitoes, but is it a good idea? // desirable? // the right thing to do?

- Crispr Cas9 est une enzyme qui peut détecter une partie spécifique de l'ADN et la détruire, coupant le brin en deux. Pour développer cette technique, les scientifiques se sont inspirés, comme souvent, de la nature.

> CRISPR Cas9 is an enzyme able to detect // capable of identifying and destroy(ing) a specific DNA sequence by slicing the strand in half. In order to develop this technique, scientists drew their inspiration from nature, as they often do.